# TECHNISCHE INFORMATIONEN
# TECHNICAL INFORMATION

| | |
|---|---|
| Hersteller<br>Manufacturer | REFCO Manufacturing Ltd.<br>Industriestrasse 11<br>CH-6285 Hitzkirch |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Artikel | Ventilkern rot | **9883488** | **A-31999-R/10** |
| Item | Valve core red | **9883854** | **A-31999-R/100** |

## Technische Daten
## Technical data

| | |
|---|---|
| **Druckbereich (bar)**<br>**Pressure range (bar)** | bis 20 *<br>up to 20 * |
| **Temperaturbereich (°C)**<br>**Temperature range (°C)** | -40 / +100** |
| **Öffnungsdruck (bar)**<br>**Opening pressure (bar)** | 5 ± 1.25 |
| **Luftdurchlass ($m^3/h$) bei 6 bar**<br>**Air flow ($m^3/h$) at 6 bar** | 8 (4.7 cfm) Minimum |
| **Anzugs-Drehmoment**<br>**Tightening torque** | 0.50-0.55 NM / 5.1-5.6 Kgf.Cm. |
| **Federdraht**<br>**Spring wire** | Stahl rostfrei<br>stainless steel |
| **Dichtungsmaterial**<br>**Sealing material** | Konus: PTFE rot / Teller: Neopren<br>cone: PTFE red / plate: Neoprene |
| **Besondere Kennzeichen**<br>**Specific attributes** | Messingteile vernickelt / Teller blank<br>brass components nickel-plated / plunger cup blank |
| **Gesamtlänge (mm)**<br>**Length (mm)** | 20 |

# TECHNISCHE INFORMATIONEN
# TECHNICAL INFORMATION

| | |
|---|---|
| **Eigenschaften** | *beständig gegen:*<br>Kraftstoff, Mineralöl, Ethanol, Kohlendioxid<br>*Kältemittel:*<br>R12, R22, R32, R134a, R170, R1234yF, R1234ze, R290, R404A, R407C, R410A, R449A, R502, R507, R513A, R600a |
| **Properties** | *resistant against:*<br>petrol, mineral oil, ethanol, carbon dioxide<br>*refrigerant fluid:*<br>R12, R22, R32, R134a, R170, R1234yF, R1234ze, R290, R404A, R407C, R410A, R449A, R502, R507, R513A, R600a |

*** Bei ausschliesslich statischer Belastung (ohne Entlüften) bis 60 bar**
*** At exclusive static load (without exhausting) up to 60 bar**

**** Kurzzeitige Spitzenbelastung +120°C**
**** short time +120°C**

*Quality Management*

Datum
Date
Date
Data

Hitzkirch, 12.11.2025

**REFCO Manufacturing Ltd.**
Industriestrasse 11
6285 Hitzkirch – Switzerland
Telefon +41 41 919 72 82
info@refco.ch
www.refco.ch
Certified:
ISO 9001 / ISO 14001